

政府決收緊管制按摩院 嚴禁按摩掩飾色情 違例罰十萬囚兩年

【特訊】審理保：一九八三年按摩院法例，一九八二年三月份在財政預算案中，曾將罰款由一萬九千元提高至十萬元，並將違例者監禁兩年。

安司韋能昨在立法局，法案的目的是為收緊按... 法局說，一九八二年三月份在財政預算案中，曾將罰款由一萬九千元提高至十萬元，並將違例者監禁兩年。



牌招情色商滿新拆處務政仙大黃及方警

財政赤字較預算少三億

【特訊】財政司在預算案中指出，一九八三年財政赤字較預算少三億元。一九八三年預算赤字為一百零九億元，而實際赤字則為一百零六億元。

財政司說，一九八三年預算赤字較一九八二年預算赤字減少三億元，主要是由於一九八二年預算赤字較實際赤字多三億元。

步讓港本向司公國美 費利專錶子電港收減

【特訊】港幣匯率向美元收緊，向本港匯兌專錶收費亦將減少。美國商務部表示，將向本港匯兌專錶收費由目前的每千美元收港幣一百元，減至每千美元收港幣九十五元。

美國商務部發言人說，這項措施是為了減輕港幣匯率向美元收緊對本港經濟的影響。

保君最要保頭顱 木架良工設草圖 任放咪機和道具 將來担架莫辭勞

【特訊】香港昨日由北京返港，新聞處安排記者在機場採訪，今次並破天荒特別製成一個木架，讓各電視、電台及報章記者把錄音機和咪機全部放在木架上。香港抵步時，記者在木架之前說話，新處此舉是避免各記者在爭取向港督發問時引起混亂，而把咪機、錄音機和咪機全部放在木架上，或會妨礙港督身體手腳的靈敏情形出現。這個安排是以往所沒有的。

有些新聞記者打趣說：將來阿喬出巡時，尤督返港新聞記者說：將來新聞處可能把錄音機及電視攝影機架在木架上，用來安放錄音機及電視攝影機的咪頭。

地盤滋生蚊蟲 罰款增至萬元

【特訊】立法局昨日通過一項決議，把地盤滋生蚊蟲的最高罰款增至一萬元。這項決議是根據地盤衛生條例提出的。

衛生局局長說，這項決議是為了加強對地盤衛生問題的管轄，並對那些不遵守地盤衛生條例的業主或租客進行處罰。

田健三行工程
Tien Tin Construction Ltd.
包工大小土庫房內外油漆
君細工程格台
滿意
日274-4842 晚254-2764
254-6011

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37片打街東
專車上門收派本市區各種信件
及由華埠收派市內商業區，每
件廿五磅以下，收費二元，
即日收派，比寄信快，
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

各式西餅 出爐麵包 熱辣蛋糕 結婚禮餅 生日蛋糕 各款中餅 品質精良 價格公平 地方雅潔

電腦皇
開張大特價
\$1195.00

蘋果牌組合電腦
ZENITH 先力牌 12" MONITOR
DISC DRIVE
DISC CONTROLLER CARD
保用九十天

THE COMPUTER KING.
HOURS: 11-9 Mon.-Fri., 11-6 Sat., 11-4 Sun.
1535 WEST BROADWAY 736-7794

新新珠寶金行
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

TEL: (604) 683-1920

昌盛水喉
A. CHENG
874-0032
日裝電換水專
夜修動熱喉門
服廚通水喉理
務廁渠爐具

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505

承接木作工程
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
價錢公道

BING PLUMBING & HEATING
831 COMMERCIAL DR. VAN.
254-4935

炳記
254-4935
安裝水喉 蒸氣暖氣工程
接駁政府大渠
修理土庫漏水
SALES & SERVICE

專寫中西招牌
255-7264

彭鴻記裝飾
承接室內裝修
油漆 傢俬
設計 估價
電話：874-6915

胡關誠建築公司
推出房屋貸款，高七厘五下，全
部中港地產，手工最好，價錢最平，
每尺45元，並有住宅地段多幅供選
擇。三萬元起即可有屋。
另承接商舖大商舖，即冷熱氣爐位，停
車場。包圖則申請，本公司建築，信譽
昭著，人人讚賞。
夜間電話：873-0507
公司：611 福街文華大廈二樓
667-0919 (留電話)

DO'JG'S MENS WEAR
得時男裝總匯
12 EAST HASTINGS

「小人國」部門：
大量細碼時裝供應
適合短小身材。
修改部由方子忠負責

新光工程諮詢
大專工程師
437-9313
758-0768

專洗衣機
修乾衣櫃
：電爐 雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

加拿大華裔活動中心主辦
VANCOUVER CHINESE CANADIAN
ACTIVITY CENTRE SOCIETY
117A E. Pender St., Vancouver B. C.
Tel: 669-0912

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd
1104 CLARK DRIVE VAN B. C.
電話：254-9111

撞佐車，搵實力車，
想舊車翻新，搵實力
車，
想改到有型有款，搵
實力車。
實力車身修理公司
價錢公道，質量一流
有經驗專人代填
I.C.B.C.
有免費車借用
工作快捷妥當

棟尼建築公司
TONY CONSTRUCTION CO. LTD.
房屋保險重建大小工程
黃 325-8520 夜
英語 687-7711 PAGER 1447 馬 435-5961 夜
中業 667-8199 粵語後留話計秒

專建新屋 樓房裝修 商舖裝修 舊屋翻新 土庫加建 酒吧廚房 露台工程 內外油漆 水電工程 估價 估價 估價

基立印務公司
1925 Kingsway, Vancouver, B. C.
電話：(604) 873-2722

承印：中英文大小文件
請柬名片信封信箋
簿冊收據餐牌餐紙

雙十國慶回國致敬團
十五天台北、香港
\$1375 (10月2日出發，16日返加)
△台北七天，連酒店、早餐、交通
△中南部四天，由政府招待
△香港兩天只包酒店交通

香港(四日)，三藩市(一日)。
▲住第一流，豪華酒店包早餐及旅遊節目。
▲粵人領隊，名額有限，報名請早。
▲報名，詢問請與下列地址聯絡：

東南亞觀光團
全程廿八天，加幣2799元
(10月3日出發30日返加)

喜利旅行社 順風旅行社
KOWLOON TOURIST SERVICE FARWIND TRAVEL SERVICE LTD.
425 ARBOTT STREET, VANCOUVER, B.C. 5228 CANADA STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6B 2L2 CANADA V6Z 3A2
(604) 685-6168 (604) 324-0991

中國參茸藥材行
參茸藥材，海味什貨
直接進口，貨質上佳
價錢公道，歡迎參觀及選購
每期推出大量特價品
由黎馨祥先生主理
地址：加拿大，溫哥華，喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL: 682-1113
另此告白來，可獲九折優待。
特價品除外

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.

新貨上市
大平賣，平通埠。
BED & MATTRESS SALE
地址：喜士定東街一六六號
電話：689-5825

聯合裝修公司
875-8418
254-8061

免費估價
內外油漆
新舊土庫
翻新舊屋
B.E.H. CONSTRUCTION CORP.
A107-1093 W BROADWAY
公司：738-7250
字樓：738-7250
免費估價
免費估價
免費估價
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

精工電器
電話：324-9710
274-9384

免費估價
洗滌機
乾洗衣機
家庭電器

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
298-8924 (24 HRS) 438-1237

專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

金楓建築有限公司
Goldmaple Construction Ltd.
中英語請電：263-4313

裝修設計
大小工程
土庫間格
做木油漆
各式木櫃
承建新屋
代請政府
許可證及
三千元金

精工電器
電話：324-9710
274-9384

免費估價
洗滌機
乾洗衣機
家庭電器

精工電器
電話：324-9710
274-9384

免費估價
洗滌機
乾洗衣機
家庭電器